



Kính gửi Phụ huynh/Giám hộ của:

HỌ, TÊN, TÊN LÓT

NGÀY SINH (TT/NN/NĂM/NĂM)

LỚP

ID HỌC SINH #

NGÀY

Tiếng mẹ đẻ:

Trường:

ĐÁNH GIÁ NGÔN NGỮ VÀ THÀNH TÍCH HỌC VẤN CỦA BẠN:

KẾT QUẢ KỶ THI CELDT Ở CALIFORNIA 1 = Sơ cấp 2 = Tiền trung cấp 3 = Trung cấp 4 = Tiền cao cấp 5 = Cao cấp					Trắc nghiệm/Khảo sát tiếng mẹ đẻ 1 = Sơ cấp 3 = Trung cấp 5 = Cao cấp		Bản kiểm Tập đọc (SRI) Cấp lớp 2-12 (Thang điểm dựa trên SRI/Lớp) Xem bảng kê trang sau.	
Nghe	Nói	Đọc	Viết	Tổng cộng	Đàm thoại	Viết	SRI	
Điểm								
Ngày								

Đánh dấu nếu thích hợp:

Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) trong hồ sơ

Học sinh học Anh ngữ mà được xác nhận là học sinh khuyết tật sẽ được sắp vào chương trình theo IEP hay Kế hoạch Section 504.

Theo kết quả của các kiểm tra thành thạo ngôn ngữ, con của bạn được xếp loại là **Học sinh học Anh ngữ (ELL)**. OUSD cam kết hỗ trợ đặc biệt con bạn trong chương trình Tăng tốc Anh ngữ - **English Language Acceleration Program (ELAP)**.

Chương trình ELAP

- Là chương trình cơ bản cho mọi trường và lớp phục vụ học sinh ELLs.
- Cung cố giảng dạy theo tiêu chuẩn cho học sinh ELLs & TẤT CẢ học sinh bằng ngôn ngữ quan trọng trong giảng dạy cốt lõi (kết hợp ELD).
- Cung cấp học hành ngôn ngữ chú tâm trong khối ELD chỉ định cho tối thiểu là 30 phút một ngày.

Ngoài ra, con bạn có thể được ghi danh vào một trong những chương trình này, bao gồm mọi thành phần của chương trình ELAP nhưng cộng thêm các tính năng đặc biệt.

Các chương trình song ngữ¹:

- Cung cấp trọn vẹn hai văn hóa cho tất cả học sinh trong chương trình.
- Phát triển ngôn ngữ và nội dung cốt lõi cho CẢ tiếng Anh & Tây Ban Nha.
- Có nhân viên và huấn luyện đặc biệt
- Được chọn lựa bởi các gia đình học sinh ELL, EO, IFEP và RFEP.

¹ Nếu phụ huynh của 20 học sinh hay nhiều hơn nói cùng một ngôn ngữ trong cùng một cấp lớp ở cùng trường hay 30 học sinh ở trường yêu cầu song ngữ, thì nhà trường phải cung cấp chương trình này hay là OUSD sẽ cho phép các học sinh miễn trừ này chuyển qua một trường mà có chương trình này tới mức có thể được. Những thay đổi thiết kế chương trình ngôn ngữ ở trường được tổ chức tốt nhất qua quy trình cộng đồng liên quan tới các tiểu ban ELL & SSC.



Các chương trình cho học sinh mới ở Mỹ:

- Cung cấp hỗ trợ chuyên sâu cho việc học ngôn ngữ & nội dung, xây dựng kiến thức văn hóa và học hành tình cảm xã hội..
- Bao gồm cả hỗ trợ đại trà lẫn Chương trình chuyên sâu cho học sinh mới tới.
- Dành cho học sinh mới tới Mỹ 3 năm hay ít hơn, chú tâm vào lớp 3 và cao hơn.

Chương trình dài hạn cho học sinh học Anh ngữ:

- Hỗ trợ chuyên sâu cho học sinh trong mục tiêu về ngôn ngữ và văn hóa.
- Dành cho học sinh được phân loại như là ELLs trong hơn 6 năm.

Là phụ huynh, bạn có quyền được nhân viên trường giúp đỡ (bằng tiếng Anh và tiếng của bạn) trong việc chọn lựa trong đám nhiều chương trình. Xin cũng xem thêm Kế hoạch chính của OUSD ELL (Master Plan) để biết thêm chi tiết.

Trong năm học 2017-18, con bạn sẽ được tái phân loại như là Thành thạo Anh ngữ (FEP) khi cháu hội đủ các tiêu chuẩn sau đây²:

Tiêu chuẩn	Lớp 1-2	Lớp 3-5	Lớp 6 tới 12
Thông thạo Anh ngữ	CELDT – 4 hay 5 tổng thể, không thấp hơn 4 bất cứ kiểm tra phụ nào	CELDT – 4 hay 5 tổng thể, không thấp hơn 3 bất cứ kiểm tra phụ nào	CELDT – 4 hay 5 tổng thể, không thấp hơn 3 bất cứ kiểm tra phụ nào
Các kỹ năng cơ bản	Lớp 1: F&P Điểm cắt Lớp 2: SRI Điểm cắt (xem dưới đây)	SRI Điểm cắt (xem dưới đây)	SRI Điểm cắt (xem dưới đây)
Đánh giá của Giáo viên	Trường hợp mạnh khi học sinh hội đủ tất cả các tiêu chuẩn trên và tiêu chuẩn cấp lớp ELA (3 hay cao hơn trong ELA trên phiếu báo điểm dựa trên tiêu chuẩn)*	Trường hợp mạnh khi học sinh hội đủ tất cả các tiêu chuẩn trên và tiến gần hay hội đủ tất cả các tiêu chuẩn cấp lớp ELA (2 hay cao hơn trong ELA trên phiếu báo điểm dựa trên tiêu chuẩn)*	C- trong khóa học ELA HAY LÀ B- trong ELD khi ELD thay thế cho ELA HAY LÀ Giáo viên kháng cáo chống đối điểm thấp
Liên lạc Phụ huynh	Liên lạc với phụ huynh	Liên lạc với phụ huynh	Liên lạc với phụ huynh

Đối với các lớp 2-12: Kiểm tra Tập đọc (SRI) Điểm cắt:			Các Tiêu chuẩn phân loại khác
2015-16 Cấp lớp	Kỹ năng cơ bản mùa Thu Điểm cắt	Kỹ năng cơ bản giữa năm Điểm cắt	
2	300	350	<ul style="list-style-type: none"> ◦ CELDT: điểm tổng thể là 4 hay cao hơn và 3 hay cao hơn trong Nghe & Nói, Tập đọc và Viết; ◦ Hiệu xuất trong lớp: “thỏa đáng” hay tốt hơn trong mọi môn học. ◦ Đánh giá của giáo viên và Ý kiến của Phụ huynh
3	400	450	
4	500	550	
5	600	650	
6	700	750	
7	800	825	
8	850	874	
9	900	950	
10	1000	1015	
11	1025	1040	

Tỷ lệ Tốt nghiệp: Trong năm học 2015-2016, Tốt nghiệp ở trung học của OUSD thì như sau:

- Tất cả học sinh: 65.7%
- Học sinh học Anh ngữ: 57.4%

² Tiêu chuẩn xếp loại cho 2017-18 thì hiện được định nghĩa bởi OUSD để giải thích cho năm chuyển tiếp 2017-18 trong đó Tiểu bang tung ra Đánh giá Thành thạo Anh ngữ mới của California (ELPAC).